

碩士學位請求論文

中學校 英語學習의 바람직한 指導方向

指導教授 黃 彦 澤



濟州大學校 教育大學院

英語教育專攻

高 蓮 姬

1985年度

中學校 英語學習의 바람직한 指導方向

이를 教育學 碩士學位 論文으로 提出함



濟州大學校 教育大學院 英語教育專攻

提出者 高 蓮 姬

指導教授 黃 彦 澤

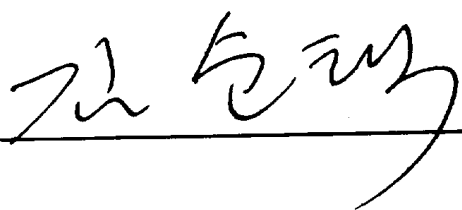

1985年 月 日

高蓮姬의 碩士學位 論文을 認准함

濟州大學校 教育大學院

主 審  

副 審  

副 審  

1985年 月 日

目 次

I. 序 論	1
II. 理論的 背景	2
III. 英語 使用을 통한 英語 學習 指導	5
3.1. 英語 人事 나누기	5
3.2. 英語 노래 부르기	9
3.3. 發音 指導	17
3.4. 語句 및 文型 指導	22
3.5. 듣기 및 읽기 指導	29
3.6. 教室 英語 使用	32
3.6.1. 教室 英語의 意義	32
3.6.2. 教室 英語의 活用	33
3.6.3. 本文 內容의 理解	51
3.7. 學習 資料의 活用	54
IV. 結 論	58
參 考 文 獻	60
Abstract	61

I. 序 論

本稿는 中學校 英語 學習의 바람직한 指導方向에 대하여 論하되, 주로 英語 授業 時間 중에 알기쉬운 英語를 자주 使用함으로써 英語 教育 본래의 目的인 意思 疏通 能力을 伸張시킨다는 데에 그 目的을 두고 있다.

英語 教育은 英語 使用 國民과의 意思 疏通을 통하여 相互間의 理解 增進을 도모하고, 우리 韓國을 世界에 알리고 다른 나라, 다른 民族의 文化를 理解하는 데 必要 不可缺한 것이라고 할 수 있다.

그럼에도 불구하고 지금까지 英語 學習에 대한 그 많은 努力과 期待에 반하여, 英語 教育의 結果가 期待하는 그 目標에 到達하지 못하고 있는 실정이다.

더우기 우리나라는 國力 伸張을 위한 輸出 志向的인 經濟構造를 가지고 있으며, 國際的인 理解를 增進시키고 세계속의 韓國으로 發展하여, 인류 공영에 이바지하여야 할 민족적인 과제를 가지고 있다. 따라서 意思 疏通의 手段으로서의 言語 技能의 習得이 무엇보다도 시급하다.

이와같은 상황에서, 意思 疏通의 手段으로서의 言語 技能의 習得을 위한 中學校 英語 學習 指導의 바람직한 方向을 제시하고자 함이 本稿의 취지이다. 우선 英語 授業 過程에서 英語 使用의 빈도를 높임으로써 이러한 目標에 도달하고자 한다.

이를 위해 第2章에서는 理論的 背景을 살펴보기로 한다. 第3章에서는 英語 使用을 통한 英語 學習 指導를 다루는데, 그 내용으로서는 英語 人事 나누기, 英語 노래 부르기, 發音 指導, 語·句 및 文型 指導, 듣기 및 읽기 指導, 教室 英語의 使用, 學習 資料의 活用을 살펴보기로 한다.

Ⅱ. 理論 的 背 景

1981년 12월 31일 改正된 現行 中學校 英語 教育課程의 教育目標를 살펴보면 英語의 使用能力을 길러 英語 常用 國民의 文化를 理解함으로써 우리 文化 發展에 이바지하게 한다로 되어 있다. 그리고 그 첫째 目標로, 生活周邊 및 一般의 人 話題에 관한 쉬운 英語를 理解하고 使用할 수 있는 能力을 기른다고 제시되어 있다.

이 말을 좀 더 자세히 說明한다면 다음과 같다.

우리 生活의 모든 現實에서 言語가 끼어들지 않는 곳은 없다. 言語는 우리의 思考過程 속에 침투되어 있고 다른 사람과의 關係를 매개하여 주며, 수많은 人間의 知識들은 言語를 통해 저장되며 傳達된다.¹⁾ 이와같이 人間의 모든 重大한 問題가 근본적으로 言語와 깊이 관련되어 있기 때문에, 言語의 傳達技能은 더욱 重要해지는 것이다.

이런 言語의 傳達技能은 言語 自體의 目的임과 동시에 言語教育의 目標가 되는 것이다. 이때 目標言語가 母國語가 아니라 外國語라 할지라도 그 의도하는 目標에는 변함이 없다. 즉, 外國語의 경우라 할지라도 言語 背景을 달리하는 사람들간의 意思傳達를 可能케 하고, 外國語를 통하여 활자화된 새로운 知識에 접할 수 있고 나아가서는 外國의 文化와 社會를 깊이 理解하여 認識과 思考의 폭을 넓히는 것이 目標가 되지 않을 수 없다.

따라서, 英語教育에 있어서도 英語 使用의 初步的인 技能을 길러, 쉬운 英語를 理解하고, 生活周邊에 관한 內容을 簡易한 英語를 써서 效果的으로 表現할 수 있도록 해야 할 것이다.

그런데, 이렇게 할 수 있도록 하기 위해서는, 우선, 말과 글의 상호 비중을 고려하지 않을 수 없다.

言語의 傳達技能 중에서 意思 疏通 能力을 養成하기 위한 英語教育을 하려면,

1) Ronald W. Langacker, *Language and Its Structure* (Harcourt, Brace and World, Inc. 1968), p.3.

글중심에서 말중심으로 그 教育의 중심을 바꿔 놓아야 할 것이다.²⁾

지금까지의 英語授業은 글 중심의 英語 教育이었음을 부인할 수 없다. 주로 읽기 및 쓰기에 중점을 두어, 英文法에 의거해서 英語를 韓國語로 옮기거나 韓國語를 英語로 옮기는데 중점을 둔 授業이었다. 따라서, 韓國 學生들은 中·高等學校, 더 나아가 大學에서 英語 教育을 받아 거의 7,8년간 英語를 배웠는데도 불구하고, 英·美人들과의 意思 疏通이 잘 안되는 경우가 적지 않았다.

그런데 말 중심의 英語 教育은 듣기 및 말하기에 중점을 두어 日常生活에서 흔히 사용되는 英語 表現을 익히는 教育을 말한다. 따라서, 文法 說明이나 翻譯, 쓰기의 빈도를 줄이고, 대신에 알기 쉬운 英語로 授業을 進行하는 것이 좋을 것이다. 그렇다고, 물론, 교사만이 한 시간 내내 英語만을 使用해서 授業을 進行한다는 뜻은 아니다. 教師와 學生 사이, 學生과 學生 사이의 對話를 簡易한 英語로 함으로써, 英語를 듣고 이해하며, 英語로 말하는 연습을 시키는 것이다.

그런데, 文字化된 語彙나 文章을 提示하기에 앞서 實物이나 몸짓, 혹은 준비된 視覺 資料를 活用하여 音聲 言語를 듣고 理解할 수 있도록 하며 충분히 習得된 후에는 직접 말할 수 있도록 유도하여야 할 것이다. 이러한 過程에 덧붙여 읽기 및 쓰기의 指導도 마땅히 있어야 하겠지만, 앞에서도 언급했듯이, 글 위주의 文法 說明이나 解釋에 지나치게 치중하는 일은 없어야 할 것이다.

그런데, 듣기와 말하기의 학습 지도를 효과적으로 하려면, 다음과 같은 점이 고려되어야 할 것이다. 즉, 英語 使用 能力을 伸張시켜 意思 疏通 能力을 養成 하려고 하면, 英語 教育은 教師 中心의 일방적인 教授 形態에서 學生 中心의 活動的인 教授 形態로 바꾸어야 할 것이다.

종래의 英語 授業은 教師가 文章이나 文法을 解釋하거나 說明하는 등의 教師 中心의 授業 形態였다. 따라서, 學生들은 教師의 說明을 通하여 理解하는 정도로 그치고, 더 나아가 자신의 생각을 表現하거나 對話할 수 있는 수준에 이르지 못했다. 결국, 教師 中心의 授業 形態는 學生들에게 文章에 대한 知識, 文法에 대

2) 黃彦釋, “英語 教育上으로 본 意思 疏通 能力의 養成”, 濟州大學論文集 第11輯, 濟州大學校, 1980, p.674.

한 知識은 줄 수 있지만, 學生의 意思 疏通 能力의 伸張에는 전혀 도움이 되지 못한다는 사실을 알 수 있다.

따라서, 授業 形態가 教師 中心에서 벗어나 學生 中心의 活動的인 것이 되어야 할 것이다. 이렇게 하기 위해서는 學生들이 입을 열어 말하는 기회를 보다 많이 제공해 주는 것이 가장 효과적일 것이다.

이러한 효과적인 方法으로서 Rivers 는 다음과 같은 方法을 소개하고 있다.

Each of these approaches encourages active use of the language in communicative situations from the beginning. Curran's clients try to express their feelings and opinions from the first moment with the help of the counselor or an aide. Gattegno's communication situations are structured by the teacher with rods, but the students are expected to express in the new language information about these situations that they themselves have put together. Lozanov's students act out the material of the dialogue as soon as it has been assimilated and, by the structuring of the dialogue material, are " thrust directly into a communication situation"³⁾

즉, 첫째, 相談者의 助力으로 相談 希望者로 하여금 자신의 감정이나 의견을 말하게 하는 方法, 둘째, 教師 自身은 아무 말도 하지 않고, 지시용 막대기 등의 학습자료를 사용하여 학습자로 하여금 말을 하게 하는 方法, 셋째, 학습 장소의 분위기를 부드럽게 함으로써, (가령, 부드러운 음악, 안락의자, 부드러운 색채의 커튼 등) 학습자 상호간이 대화를 나누게 하는 方法이다.

3) Wilga Rivers, *Communicating Naturally in a Second Language, Theory and Practice in language teaching* (New York: Cambridge University Press, 1983), p.84.

Ⅲ. 英語 使用을 통한 英語 學習 指導

3.1. 英語 人事 나누기

授業 시작하면서 나누는 英語 人事는 英語 授業다운 분위기를 조성해 준다. 英語 教師가 教室 門을 들어서면서 던지는 “ Good morning, every one.” 이라는 人事에서 學生들은 英語 時間임을 깨닫게 된다. 이는 他 教科와 구별하여 英語 時間임을 안다는 뜻이 아니라, 英語 時間이므로 英語를 使用해야 한다는 뜻이 포함된 깨달음이다. 따라서 學生들은 혜엄을 배우기 위해서는 물속에 들어가야 하는 것처럼 英語를 배우려면 英語를 使用해야 함을 수업 시작과 동시에 깨닫게 되고, 그러한 태도로 英語 授業에 임하게 된다. 즉, 英語 人事는 人事 그 自體의 意味뿐만 아니라, 英語 授業에 임하는 學生의 意識 및 態度에까지 영향을 끼친다는 점에서 매우 意義있다고 할 수 있겠다.

이러한 英語 人事의 內容으로는 주로 그 날의 기분이나 건강, 날씨, 출석조사 등을 들 수 있는데, 다음에서 그 예를 살펴볼 수 있다.

(1) 인사와 출석조사

Example 1

Teacher: Good morning, boys.
Students: Good morning, sir.
Teacher: I'll call the roll. Kim ?
Kim: Here, sir.
Teacher: Park ?
Park: Present, sir.
Teacher: Lee ? Lee ? (No answer)
Teacher: Is Lee absent ?
Student A: Yes, sir. Lee is absent.
Teacher: Do you know why he is absent ?
Student A: He's got a cold, I think.
Teacher: Oh, I'm sorry to hear that. Kang ?
Kang: Present, sir.

Example 2

Teacher: Good morning, boys and girls.
Students: Good morning, madam.
Teacher: What day of the week is it today?
Students: It's Wednesday.
Teacher: That's right. What day of the month is it?
Students: It's June 18.
Teacher: Good. Now I'm going to call the roll. Kim?
Kim: Here, madam.
Teacher: Park?
Park: Present, ma'am.
Teacher: Lee?
Lee: Here, madam.
Teacher: Oh, you were absent yesterday, weren't you?
Lee: Yes, I was.
Teacher: What was the matter with you? Were you sick?
Lee: Yes, I was. I had an awful headache all day.
Teacher: Are you any better today?
Lee: Yes, I'm quite all right today, thank you.
Teacher: That's good.
Next, Kang?

Example 3

Teacher: Good morning, boys.
Students: Good morning, Mr. Lee.
Teacher: What day of the week is it today?
Students: It's Thursday.
Teacher: Right. What day of the week was it yesterday?
Students: It was Wednesday.
Teacher: All right. What day of the week will it be tomorrow?
Students: It'll be Friday.
Teacher: Good. How is the weather?
Students: It's very fine.
Teacher: That's right. Now let me call the roll. Park?
Park: Here, sir.
Teacher: Lee?
Lee: Here, sir.
Teacher: All Present. Very good. Now let us begin our lesson.
Open your books at page 37.

Example 4

Students: Good morning, sir.
Teacher: Good morning, boys. I'll call the roll. Lee?
Lee: Here, sir.
Teacher: Kim?
Kim: Present, sir.
Teacher: Park? Park? Is he ab ...
Park: Here, sir (coming into the room).
Teacher: Oh, how lucky you are! You came just in time for the roll-call.
Park: I'm sorry for coming late, but I had to go on an errand.
Teacher: Oh, what for?
Park: My father got ill early this morning, and mother sent me to the doctor, so ...
Teacher: That's too bad. Go to your seat, please. Next, Kwon?
Kwon: Present, sir.

(2) 날씨에 대하여

- 1) A: It's a nice day today, isn't it?
B: Yes, it is.
2) A: Today is very cold, isn't it? / terribly cold / a little cold / warm / hot / cool / mild / bright / gloomy / foggy / rainy / snowy / windy / stormy
B: Oh, sure. I feel too cold.
3) A: How is the weather (today) ?
B: It is fine.
4) A: How is the weather in England ?
B: It rains a lot, but in June the sun shines brightly.

이와같은 英語 人事에 덧붙여, 日常的으로 많이 使用되는 文章들을 뽑아내어 하루에 하나씩 익히는 것도 매우 효과적일 것이다. 다음에서 그 例를 살펴볼 수 있다.

- ① A: Do you like baseball ?
B: Yes, I do.
A: Do you play often ?
B: Yes, I play every afternoon

- ② A: What are you doing ?
B: I'm studying English.
A: Do you like English ?
B: Yes , I like it very much.
- ③ A: What time do you get up ?
B: At six.
A: Everyday ?
B: No, usually at ten on Sundays.
A: What time do you go to school ?
B: I go to school at eight.
- ④ A: How do you go to school ?
B: I go by bus.
A: How do you go to church ?
B: I walk.
- ⑤ A: What do you do on Sundays ?
B: I play pingpong with my friend.
A: What do you do on Sundays ?
B: I go to church.
- ⑥ A: Where do you live ?
B: I live in Che-ju city.
A: How far is it from here to your house ?
B: Near here. It takes only five minutes to walk.
- ⑦ A: How many sisters do you have ?
B: I have two sisters.
A: How many brothers do you have ?
B: I have one.
- ⑧ A: How often do you have your hair cut ?
B: I have my hair cut once a month.
- ⑨ A: What are your hobbies ?
B: My hobbies are reading novels, playing ping-pong, tennis, and collecting stamps.
A: Oh, your hobbies are various. But I like fishing.
B: Really ? I think fishing is very interesting.

- ⑩ A: What did you do yesterday ?
 B: I stayed at home. What did you do ?
 A: I played baseball with my friends. What did you do at home, then ?
 B: I studied English.
- ⑪ A: Would you please show me the way to the bus station?
 B: Well, please go this way till you can see the white church on the right side of the cross road. Then you can find a big watch tower. That is the bus station.
 A: Thank you very much.
 B: Don't mention it.

3.2. 英語 노래 부르기

英語 時間에 英語 노래를 부름으로써 學習 興味를 높힐 수 있다. 이에 관해서, 멕시코의 美國 文化 研究所의 Ruth Berghouse 는 멕시코 어린이들에게 英語를 가르치면서 얻은 경험을 다음과 같이 말하고 있다.

Almost everyone likes to sing, and we have found these songs a great help in making our English classes more enjoyable and more effective. I hope that many other teachers may bring this extra dimension of interest to their classes through using some of the songs presented in this article.⁴⁾

즉, 英語 노래가 英語 授業을 보다 재미있고 效果的으로 하는데 상당한 도움이 되었다는 것이다.

이와같이 英語 노래는 學生들의 興味를 돋구어 주기 때문에, 노래에 담겨 있는 內容의 理解도 훨씬 쉬워진다. 다시 말해, 노래는 人間의 感情을 나타낸 것이므로 대부분의 사람들이 노래를 좋아하고, 노래에 同化되어, 결국, 그 노래를 보다 쉽게 익히게 된다. 그러므로 자연적으로 가사에 대한 관심도 높아지게 되

4) Ruth Berghouse, "A Spoonful of Singing" in *The Art of TESOL, Selected Articles from the English Teaching Forum Part Two*, ed. Anne Covell Newton (Seoul: Tower Press, 1975), p.294.

며, 따라서, 노래와 함께 익힌 가사는 쉽게 잊어 버리지 않게 된다. 그러므로 딱딱한 文章 練習을 거치지 않고서도 노래에 담겨있는 內容을 아주 쉽게 理解하게 되는 것이다.

그런데, 英語 노래는 그 곡 속에 담겨있는 內容의 理解를 수월하게 할 뿐만 아니라, 英語 노래를 통하여 어떤 語彙나 構造 등을 의도적으로 指導할 수도 있다. 예를 들면, 숫자를 가르치기 위해서 “Ten Little Indians” 라는 노래를 이용할 수 있으며,⁵⁾ 여러가지 動物 및 動物의 소리를 익히는 데 “Old MacDonald” 라는 노래를 이용할 수도 있다.⁶⁾ 다음의 두 노래가 바로 그 노래다.

(1) Ten Little Indians

One little, two little, three little Indians,
Four little, five little, six little Indians,
Seven little, eight little, nine little Indians,
Ten little Indian boys.

(2) Old McDonald

1. Old MacDonald had a farm, Eeigh, eeigh, Oh!
And on this farm he had some chicks,
Eeigh, eeigh, oh with a chick, here, and a chick, chick
there; Here a chick, there a chick, Everywhere a chick,
chick, Old MacDonald had a farm, Eeigh, eeigh, oh!
2. Old MacDonald had a farm, Eeigh, eeigh, oh!
And on this farm he had some ducks,
Eeigh, eeigh, oh! With a quack here, and a quack, quack
there: Here a quack, there a quack, everywhere a quack, quack
Old MacDonald had a farm, Eeigh, eeigh, oh!

英語 노래가 英語 授業에 주는 效果가 이처럼 크다는 것을 살펴볼 때, 英語 노래의 活用이 더욱 활발해질 필요가 있고, 이 英語 노래는 주로 授業 시작 직후와 수업 마치기 직전에 실시함이 바람직하겠다.

授業 시작하면서 英語 노래 부르는 것이 좋은 이유는, 음악을 통해 英語 授業 분위기를 보다 부드럽고 자연스럽게 할 수 있다는 데 있다. 1960년대 불가리아

5) *Ibid.* p.282.

6) *Ibid.* pp.287-288.

에서 실험되었던 Lozanov의 Suggestopaedia도 바로 이런 쾌적하고 부드러운 환경 구성에 초점을 둔 것이었다.

Baroque music is playing in the classroom. Soft light falls on the pastel walls and the students look pleasantly relaxed as they recline, breathing rhythmically, and listen to a dialogue being recited, alternately in a normal tone of voice, then in a persuasive whisper, and then triumphantly. The dialogue is quite long, so we leave before the end of the rendition.⁷⁾

즉, 바로크 음악이 부드럽게 연주되고, 잔잔한 불빛이 벽에 흐르고, 學生들은 긴장을 풀고 편한 자세로 對話 內容을 듣는다고 되어있다. 다시 말해, 안정된 학습 분위기 속에서의 言語 學習의 效果를 말하고 있다. 그렇다면, 授業 시작하면서 부르는 英語 노래도 이와 비슷한 구실을 한다고 볼 수 있겠다.

또한, 수업 마치기 직전에 다시 노래를 부르는 것도 역시, 전체적으로 英語 노래로 시작해서 英語 노래로 끝났다는 느낌이 들도록 함으로써 긴장 및 불안의 감정을 줄이고자 하는 데 있다. 이 때, 수업 시작시의 노래와 수업 종료시의 노래는 서로 다른 것을 부르도록 함으로써 變化를 주는 것이 좋겠다.

한편, 英語 노래는 그 노래에 사용된 어휘나 구조, 그리고 노래의 성격에 따라 학년별 수준에 맞게 선정하여 지도하는 편이 좋겠다. 왜냐하면, 저학년의 學生들에게 알기 힘든 어휘나 문장 구조의 노래를 지도한다면, 오히려 부담감을 더 크게 하는 결과가 될 것이기 때문이다. 반대로 고학년의 學生들에게 “ABC Song” 과 같이 아주 간단한 노래를 지도한다면 오히려 따분함을 안겨 줄 가능성이 크다. 따라서 다음과 같이 英語 노래의 학년별 분류를 시도해 보았다.

(1) 1 학년

① Alphabet Song

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S and T U V W
and X Y Z .

Happy, Happy, shall we be when we learn our ABC .

7) Wilga M. Rivers, *Communicating Naturally in a Second Language, Theory and Practice in language teaching.* (New York: Cambridge University Press, 1983). pp.80-81.

② Good Morning To You

Good morning to you, Good morning to you,
Good morning, dear children, Good morning to you.

③ Hello / Hello /

Hello / Hello / Hello / Hello /
We are glad to meet you /
We are glad to meet you /
Hello / Hello / Hello / Hello /

④ Are you sleeping ?

Are you sleeping ? Are you sleeping ? Brother John, Brother
John, Morning bells are ringing, morning bells are ringing,
Ding, ding, dong ! Ding, ding, dong.

⑤ Happy Birthday To You

Happy birthday to you !
Happy birthday to you !
Happy birthday, Dear Miss Kim,
Happy birthday to you.

⑥ Row, Row, Row Your Boat

Row, row, row your boat
Gently down the stream
Merrily, merrily, merrily, merrily
Life is but a dream.

⑦ O, Christmas Tree

O, Christmas Tree,
O, Christmas Tree, Forever true your color
O, Christmas Tree,
O, Christmas Tree, Forever true your color.
Your boughs go green in summertime,
Stay bravely green in winter time,
O, Christmas Tree, O Christmas Tree, Forever true your color.

⑧ Did you ever see a Lassie ?

Did you ever see a lassie ?
A lassie, a lassie ?
Did you ever see a lassie ?
Go this way and that ?
Go this way and that way and this way and that way,
Did you ever see a lassie ?
Go this way and that.

⑨ The Farmer In The Dell

1. The farmer in the dell,
The farmer in the dell,
Heigh-ho the deary the farmer in the dell.
2. The farmer takes a wife,
The farmer takes a wife,
Heigh-ho the deary the farmer takes a wife.
3. The wife takes a child,
The wife takes a child,
Heigh-ho the deary the wife takes a child.

⑩ Lovely May

Lovely May, lovely May
Deck the world with blossoms gay :
Come ye all, come ye all
Thus the flowers call.
Sparkles now the sunny dale :
Fragrant is the flowery vale.
Song of bird, song of bird
In the grove is heard.

(2) 2학년



① Long, Long Ago

Tell me the tales that to me were so dear
Long long ago, long long ago,
Sing me the songs I delighted to hear
Long long ago, long ago,
Now you are come all my grief is removed,
Let me forget that so long I have loved.
Let me believe that you love as you loved
Long long ago, long ago.

② Oh, My Darling Clementine

In a cavern,
In a canyon,
Excavating for a mine,
Dwelt a miner, forty-niner,
And his daughter, Clementine.
O, my darling,
O, my darling,
O, my darling, Clementine.
You are lost and gone forever,
Dreadful sorry, Clementine.

③ Do Re Mi Song

Doe a deer, a female deer,
Ray a drop of golden sun,
Me a name I call myself,
Far a long long way to run,
Sew a needle pulling thread,
La a note to follow sol,
Tea a drink with jam and bread,
That will bring us back to Do.

④ Silent Night

Silent night, Holy night,
All is calm, All is bright
Round yon virgin mother and child,
Holy infant so tender and mild,
Sleep in heavenly peace,
Sleep in heavenly peace

⑤ My Bonnie

My Bonnie lies over the ocean,
My Bonnie lies over the sea,
My Bonnie lies over the ocean.
O, bring back my Bonnie to me,
Bring back, bring back my Bonnie to me, to me.
Bring back, bring back,
O, bring back my Bonnie to me.

⑥ Oh, Susanna

I've come from Alabama with my banjo on my knee,
I'm going to Louisiana, my Susanna for to see
It rained all day the night I left
The weather was so dry.
The sun so hot I froze myself, Susanna don't you cry.
Oh, Susanna! Oh, don't you cry for me -
For I've come from Alabama with my banjo on my knee.

⑦ Jingle Bells

Dashing through the snow in a one horse open sleigh
O'er the fields we go, laughing all the way,
Bells on bobtail ring, making spirit bright,
What fun it is to ride and sing a sleighing song tonight.
Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way,
O, what fun it is ride in a one horse open sleigh.

(3) 3 학년

① Edelweiss

Edelweiss, Edelweiss, Every morning you greet me.
Small and white, Clean and bright.
You look happy to meet me.
Blossom of snow, may you bloom and grow,
Bloom and grow forever,
Edelweiss, Edelweiss,
Bless my home land forever.

② Home, Sweet Home

Mid pleasures and palaces though I may roam,
Be it ever so humble there's no place like home,
A charm from the sky seems to hallow us there
Home, home sweet, sweet home.
There's no place
There's no place like home.

③ Home on the Range

1. Oh, give me a home, where the buffalo roam,
Where the deer and the antelope play;
Where seldom is heard a discouraging word,
And the skies are not cloudy all day.
Home on the range, where the deer and the antelope play;
Where seldom is heard a discouraging word,
And the skies are not cloudy all day.
2. How often at night when the heavens are bright
With the light from the glittering stars;
Have I stood there amazed and asked as I gazed
If there glory exceeds that of ours;
Home, home on the range, where the deer and the antelope play;
Where seldom is heard a discouraging word,
And the skies are cloudy all day.

④ Hush Little Baby

1. Hush little baby, don't say a word,
Papa's gonna buy you a mocking bird
And if that mocking bird won't sing,
Papa's gonna buy you a diamond ring.
2. If that diamond ring is brass,
Papa's gonna buy you a looking glass,
If the looking glass will break,
Papa's gonna buy you a chocolate cake.
3. When the chocolate cake you eat,
Papa's gonna buy you a puppy sweet.
Hush little baby, don't you cry,
Mama's gonna sing you a lullaby.

⑤ Old Black Joe

- Gone are the days when my heart was young and gay
Gone are my friends, from the cotton fields away;
Gone from the earth to a better land know
* I hear their gentle voices calling "Old Black Joe"
I'm coming, I'm coming,
For my head is bending low,
I hear those gentle voices calling "Old Black Joe"

⑥ Auld Lang Syne

Should auld acquaintance be forgot, And never brought to mind?
Should auld acquaintance be forgot, And days of auld lang syne?
And days of auld lang syne, my dear, And days of auld lang syne?
Should auld acquaintance be forgot, And days of auld lang syne?

⑦ Danny Boy

Oh, Danny boy, the pipers, the pipers are calling.
From glen to glen, and down the mountain side,
The summer's gone, and all the roses falling. It's you must go
and I must go, and I must bide. But Come ye back when summer's
in the meadow, Or when the valley's hushed and white with snow,
It's I'll be here in sunshine or in shadow, Oh, Danny Boy, oh
Danny Boy, oh Danny Boy, I love you so!

이와같은 학년별 英語 노래 指導를 筆者가 3명의 英語 教師와 함께 실제로 西歸女子中學校 제 1학년 및 제 3학년에 실시해 보았더니(1981년~1984년), 英語 學習에 임하는 學生들의 얼굴이 펴 밝아 보였으며 또한, 그에 이은 英語 學習에도 興味를 가지고 임하는 것 같았다.

3.3. 發音 指導

發音 指導는 視覺을 통한 發音 記號 指導에 앞서서 聽覺을 통한 聽取가 이루어져야 하며, 이를 위해서 녹음기를 통하여 原語民의 發音을 聽取한 후 教師의 發音을 듣고 따라하도록 한다.

그러면 原語民 發音의 聽取에 대한 중요성부터 살펴보겠다. 문교부의 英語科 教育課程의 發音 指導에 대한 내용을 살펴보면 ‘자음, 모음, 강세, 억양, 리듬 등을 포함한다’라고 제시되어 있다. 여기에서 發音 記號의 指導가 반드시 있어야 한다는 내용은 찾아볼 수 없다. 이는 發音 記號 指導의 必要性을 전적으로 무시하는 것이 아니라, 發音의 習得 그 자체가 發音 記號의 理解보다 더 중요함을 말하고 있는 것이다. 따라서, 發音 記號 指導에 앞서서 原語民의 發音을 聽取한 후, 이에 가까운 소리를 낼 수 있도록 충분한 연습을 하도록 해야 한다. 그런데 이러한 연습에 가장 많이 사용되고 있는 것이 녹음기이다.

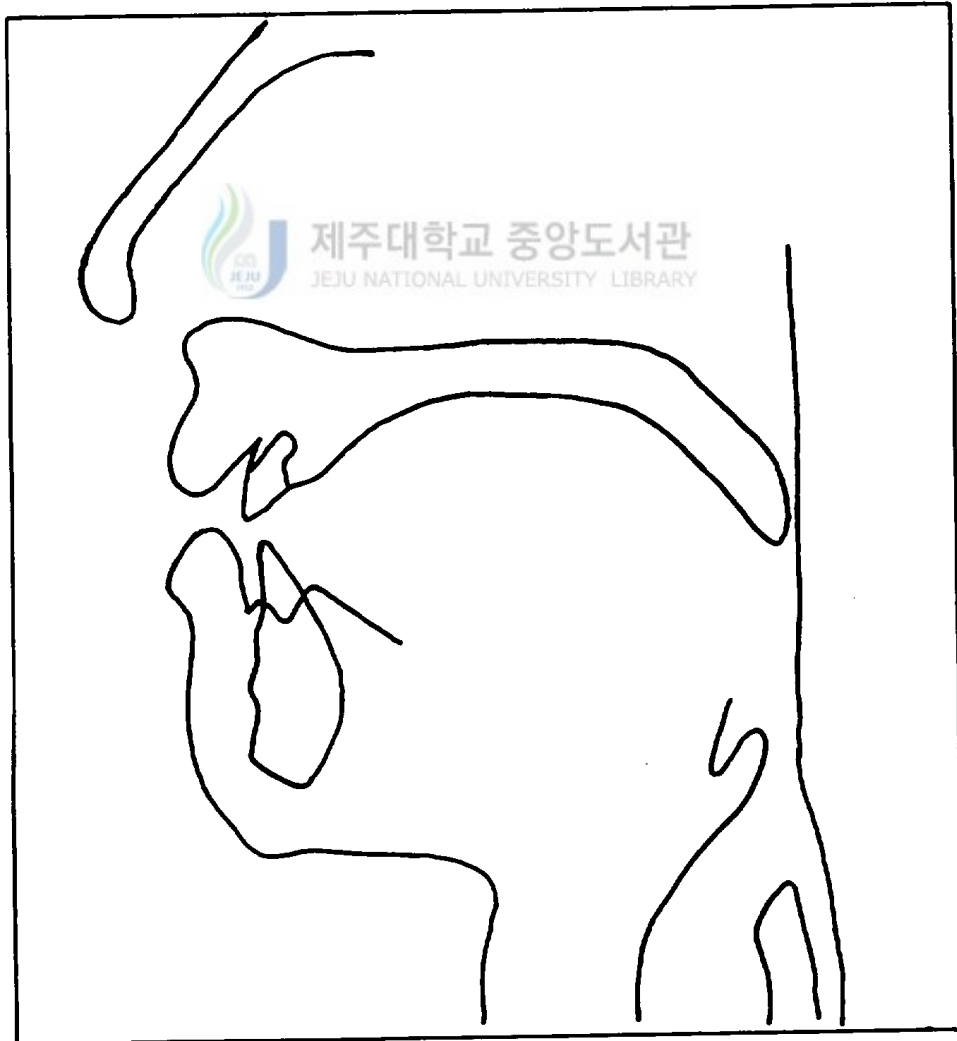
이렇게 녹음기를 사용한 발음연습을 하고 난 다음에는 英語教師의 發音을 듣고 따라하는 練習을 한다. 韓國人 英語 教師의 發音을 듣고 따라 해야하는 것은, 原語民의 音聲이 녹음기를 통하여 정확하고 깨끗하게 들린다 할지라도 英語와 韓國語의 音聲的 差異 때문에 정확한 發音을 習得하지 못하는 경우가 있기 때문이다. 따라서, 英語 教師는 英語音의 發聲 體系를 理解하고 꾸준히 發音 練習을 함으로써 原語民의 發音에 가까운 소리를 낼 수 있도록 힘써야 할 것이다. 이렇게 하여 學生들로 하여금 정확한 發音을 듣게 한 후 정확하게 發音하도록 指導하기 위해서는 英語音의 調音方法 및 調音位置에 대한 자세한 說明과 철저한 練習이 있어야 할 것이다.

英語音의 정확한 調音方法 및 調音位置를 알도록 하기 위해서는 音聲器官의 그

림을 使用하는 것이 效果的이다. 이 音聲器官의 그림을 活用하는 方法으로는, 필요할 때마다 摺판에 그려서 說明해 주는 方法도 있고, 단매 패도에 그려 두었다가 必要的한 것을 골라서 說明해 주는 方法도 있다. 지금까지 活用되었던 方法은 앞의 두 가지 方法이었다고 생각되는데, 여기서 音聲器官의 그림을 使用하는 效果的인 方法 한 가지를 제시하고자 한다.

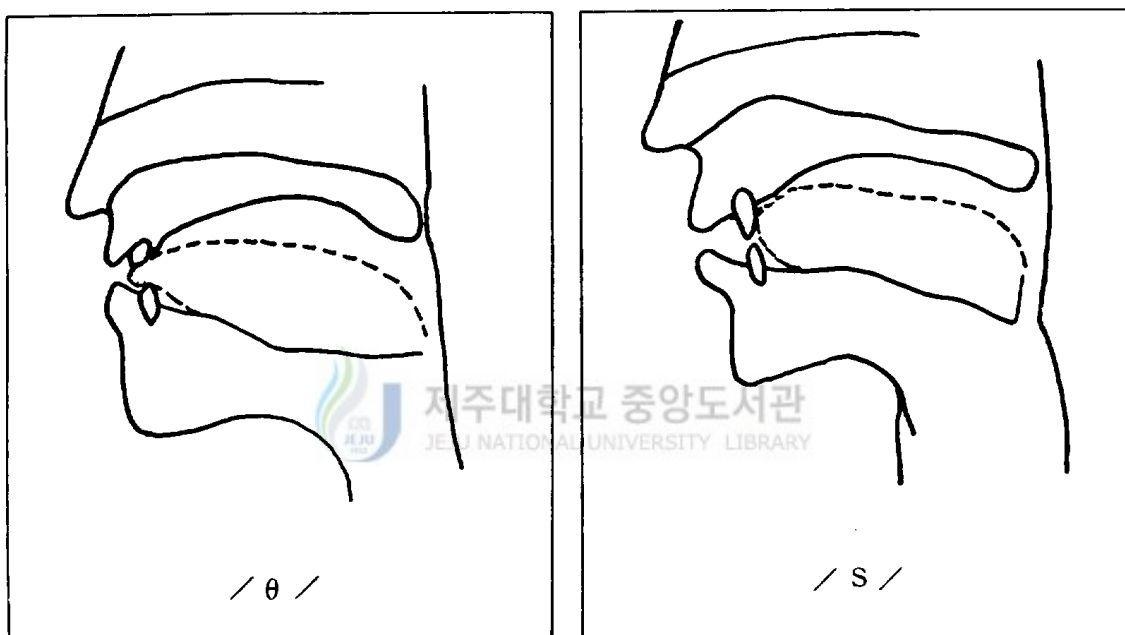
그 방법은, 우선 音聲器官의 그림을 8 절지 크기만한 용지에 선명하게 그리고 나서 그 위에 투명한 비닐을 뽀뽀하게 붙이거나 씌운다. 이 音聲器官의 그림을 教師는 매 시간마다 간편하게 가지고 다니면서 쉽게 活用할 수 있다.

그 活用하는 方法은 다음과 같다. 다음 그림은 투명한 비닐을 씌운 音聲器官의 그림이다.



위의 音聲器官의 그림을 使用하여, 韓國 學生이 구별하기 힘들어하는 發音들의 調音位置를 정확히 알게하여 原語民의 發音에 가깝게 發音하도록 할 수 있다. 예를 들어, 다음은 /θ/와 /S/의 發音을 구별 指導하는 경우의 예다.

/θ/		/S/
mouth	—	mouse
path	—	pass
think	—	sink
thank	—	sank
thin	—	sin



韓國 學生들은 /θ/와 /S/를 韓國語의 /ㅅ/에 대치하려는 경향이 있는데, 이 두 音을 위의 音聲器官의 그림을 使用하여 소리의 구별됨을 說明할 수 있다.

/θ/와 /S/는 둘 다 摩擦音 (fricative)인데, /θ/는 혀끝을 윗니와 아랫니 사이로 살짝 내밀되 윗니 끝에 가볍게 맞닿게 하여 그 사이로 공기를 밀어 내는 音이다. 또 /S/는 혀끝이 齒莖 (alveolar)을 스치면서 공기를 밀어 내는 摩擦音이다. 그러면, 이 두 音의 구별됨을 音聲器官의 그림을 통해 說明해 보겠다. 우선, 투명한 비닐을 씌운 音聲器官의 그림에 색분필 혹은 색연필로 혀의 위치를 그려 넣으면서 동시에 發音을 해 보인다. 그 다음, 한 가지의

發音說明 및 練習이 끝나면, 音聲器官의 그림에 다른 색의 색연필을 사용하든지, 아니면 이전의 것을 지워버리고 다시 調音位置를 그려 넣어 알기 쉽게 指導할 수 있다. 그런데, 이 그림은 한 장만을 가지고서도 수없이 여러번 사용할 수 있는데 그 잇점이 있다.

한편, 이와같은 英語의 發音 指導와 아울러 強勢 體系를 指導하는 것도 效果的인 것이다. 音節 하나 하나를 또박 또박 발음하는 韓國語에 비해, 英語는 한 개의 音節로 된 낱말에는 최강음이 있고 두 개 이상의 음절로 구성된 낱말에는 그 두 음절 중의 어느 한 음절에는 반드시 제 1 강세가 놓이게 된다. 따라서, 이에 대한 指導가 반드시 필요하다.

우선 각각의 單語에 있는 強勢를 指導하기 위해서, 英語 本來의 強勢 規則을 이해시키는 것이 좋겠다. 다음이 그 강세 규칙이다. 즉, 複合語가 아닌 本來語의 第一 強勢는 항상 語幹의 「第一」音節에 오며, 설령 이 單語에 어떤 接尾辭나 屈折 語尾가 添加된다 하더라도, 그 第一 強勢는 移動하지 않는다.⁸⁾ 다음에서 이 강세 규칙의 예를 살펴볼 수 있다.

póssible
úseful
úseless
órphan
próblem
wágon
pópular

제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

이에 덧붙여 接頭辭가 붙어 있을 때의 強勢의 위치에 대한 언급을 할 필요가 있다. 앞서의 強勢 體系로 보아, 어간의 첫째 音節에 強勢가 놓이게 되므로, 接頭辭에는 強勢가 오지 않음을 알게 한다. 다음에서 그 예를 살펴볼 수 있다.

discóver
impóssible
excíted

8) Joseph Wright & Elizabeth Mary Wright, *Old English Grammar* (London: Oxford University Press, 1925), p.16.

unusual
awaken
reflect
deliver

이와같이 強勢體系를 說明하면서 동시에 接頭辭와 接尾辭를 익힐 수 있게 되는데, 이는 문교부의 英語科 教育課程의 中學校 3學年 「문법사항」의 다)항 語型指導에 “語幹의 意味와 機能을 變化시키는 여러가지 接頭辭와 接尾辭를 가르친다”로 제시되어 있다. 따라서, 強勢 指導와 함께 接頭辭와 接尾辭의 指導를 하는 것이 좋을 것이다.

위에서 말한 바와 같이 각 낱말마다 고유의 強勢를 가지고 있으나, 이것이 句를 이루어 複合表現이 될 때에는 強勢의 정도에 구별이 생겨 제 1 강세, 제 2 강세, 제 3 강세, 약강세 등으로 나타나게 된다. 4 단계의 強勢 表示는 다음과 같이 한다.

/// : 제 1 강세 (primary stress)
 / ^ / : 제 2 강세 (secondary)
 / \ / : 제 3 강세 (tertiary)
 / v / : 약강세 (weak)

다음은 複合表現의 基本的인 強勢 形態이다.⁹⁾

adj + noun
 pink dress
 stupid ideas
 strong workers
 diligent student

adv + adj + noun
 pretty pink dress
 more stupid ideas
 very strong workers
 the most diligent student

noun + verb
 man eat
 babies cries
 flowers bloom

adv + adj
 very nice
 simply wonderful
 quite good

pronoun + verb
 he comes
 we work

conjunction
 boy and girl
 eat or sleep

9) 金泰煥, 金泰漢, 「英語教授法の 理論과 實踐」(서울: 翰信文化社, 1978), p.74.

複合名詞은 첫째 音節에 제 1 강세가 오고 다음 것에 제 3 강세가 온다.

bús stòp
schóol bús
streét lìght
schóol ùniform

3.4. 語句 및 文型 指導

語彙 및 句, 文型의 指導는 型을 理解시켜 應用力을 기르는 데 초점을 두어 지도하는 것이 바람직하다. 우리가 母國語를 習得해온 過程을 돌이켜 보면 현재 우리가 使用하고 있는 말이나 文章들은 하나 하나 練習 過程을 거쳐 習得된 것이 아님을 누구나 다 알 수 있다. 그렇다면 익히지도 않은 말들을 자유자재로 사용할 수 있는 能力은 어디에서 생겨난 것일까? 이는 가장 기본이 되는 型을 習得했기 때문에 그 型을 應用하면서 무한정한 文章들을 만들어 낼 수 있게 된 것이다. 따라서, 英語의 語·句 및 文型 指導도 이 점에 유념하면서 실시되어야 할 것이다.

語彙 指導의 경우, 어휘는 항상 正常對話 속에서 가르쳐야 한다¹⁰⁾ 고 Finocchiaro 는 말하고 있다. 즉, 語彙를 익힌다는 말의 意味는, 그 語彙의 뜻을 알게 한다는 意味보다 더 넓은 뜻으로, 그 語彙의 쓰임까지를 알고 직접 使用할 수 있음을 뜻한다. 따라서, 'face' 라는 單語를 가르치고자 할 때, 그 單語만을 단독으로 가르칠 것이 아니라, 그 單語와 흔히 함께 쓰이는 文맥 속에서 가르치는 것이 바람직하다. 즉, "Wash your face." "She has a lovely round face." 등에서 그 예를 살펴볼 수 있다.

句의 指導도 역시 文章안에 포함시켜 指導하는 것이 效果的이다. 그런데, 이 경우, 그 句와 함께 使用되는 構造까지 알고 있어야 한다. 예를 들어 '보살피다' 라는 句인 'care for' 는 主語로 사람이 오고, 'care for'의 目的語로는 사람

10) Finocchiaro Mory, *English as a Second Language From Theory to Practice* (Regents 1967), p.69.

혹은 動物이 올 수 있다. 즉, 이것을 도식으로 나타내면, 「(사람) care for (사람 또는 동물)」처럼 된다. 이러한 構造 도식을 이용하면 무수한 文章을 만들어 낼 수 있게 된다.

文型의 指導는 文章을 구성하는 틀의 역할을 하는 기본적인 형태를 익히는 것이므로, 文型 그 자체가 수학 공식과 같은 성질을 가지고 있기 때문에 자칫 기계적이고 단조로운 練習에만 머무를 수도 있다. 이런 기계적인 단조로움에서 벗어나 어떤 言語意識의 差異 및 特性까지 함께 살펴볼 수 있다면 매우 바람직한 것이 될 것이다. 즉, 문교부의 英語科 教育課程 중 제 2학년에서 指導해야 할 文型 중에 ‘主語+動詞+(that)節’이라는 型이 있고, 그 例로 ‘I think (that) he is nice.’가 제시되어 있다. 그런데, 이 예문을 의문문으로 變形하면 ‘Do you think (that) he is nice?’가 된다. 그런데, 이것을 否定文으로 變形하게 된다면, 다음과 같이 된다. 즉, ‘I don’t think (that) he is nice.’ 그런데, 이 경우, 學生들은 흔히 ‘I think (that) he is not nice.’라고 말하기 쉽다. 이 구문은 英語로서는 매우 부자연스러운 表現이다. 이러한 부자연성이 나타나는 원인은 韓國語 意識과 英語 意識과의 差異에 있다. 따라서 이와같은 言語 意識의 差異에 對해서도 學生들에게 指導할 필요가 있다.

이 같은 점에 주의하면서 學生들에게 文型들을 指導하기 위해서는 多樣的 練習 方法을 活用해야 한다. 文型練習을 위한 主要方法은 대략 다음과 같다.¹¹⁾

(1) 代替練習 (Substitution Drills)

1. Adverbial Expressions

TEACHER	STUDENTS
I'm going back	I'm going <i>back</i> .
away.....	I'm going <i>away</i> .
later.....	I'm going <i>later</i> .
tomorrow.....	I'm going <i>tomorrow</i> .

2. Intonation Patterns

They never left	They never left ?
She's already here	She's already here ?

11) 蔡俊基·全炳快 共編, 「現代英語教授法」(서울: 螢雪出版社, 1982), pp.178~185.

3. Verb Agreement

Where do you liveWhere do you live ?
 Mr. Kim.....Where *does* Mr. Kim live ?
 Your grandmotherWhere *does* your grandmother live?
 Your friends.....Where *do* your friends live ?

4. Pronoun-antecedent Agreement

I looked for the *book*, but I ...I looked for the *book*, but I
 couldn't find *it*. couldn't find *it*.
 pen I looked for the *pen*, but I
 couldn't find *it*.
 pencils I looked for the *pencils* but I
 couldn't find *them*.
 girl I looked for the *girl*, but I
 couldn't find *her*.

5. Agreement of Certain Time Expressions with Related Vocabulary Items

Joe eats breakfast at 6:30 a.m. · Joe eats *breakfast* at 6:30 *a.m.*
 12:00 noon Joe eats *lunch* at 12:00 *noon*.
 1:00 p.m. Joe eats *lunch* at 1:00 *p.m.*

6. Expressions of Quantity Used with Count and Mass Nouns

May I have a *little more* ...May I have a *little more sugar*,
sugar, please ? please ?
 cookies May I have a *few more cookies*,
 please ?
 meat May I have a *little more meat*,
 please ?

7. Base Form of the Verb with or without TO

Let him goLet him go.
 Allow Allow him *to go*.
 Help Help him go.
 Ask Ask him *to go*.
 (make, permit, force, have, etc.)

(2) 變形練習 (Transformation Drills)

8. Changing Statements to Questions

He's a student Is he a student ?
 She can go Can she go ?
 The boys are playing Are the boys playing ?

9. Changing the Position of Sentence Modifiers

Yesterday he played basketball... He played basketball *yesterday*.
This morning he was studying ... He was studying *this morning*.
Tomorrow he's going to Pusan ... He's going to Pusan *tomorrow*.

10. Placement of Indirect Objects ME or TO(FOR) ME

Bob gave me the pen Bob gave me the pen.
to me Bob gave the pen *to me*.

(3) 擴大練習 (Expansion)

11. Indefinite Modifiers of Mass Nouns(placed before the word modified)

She has money in the bank ... She has money in the bank.
some She has *some* money in the bank.
He has homework to finish... He has homework to finish.
a little He has *a little* homework to finish.
There's rice on the table ... There's rice on the table.
plenty of There's *plenty of* rice on the table.

12. Order of Modifiers before Nominals

The book is on the table ... The book is on the table.
English The *English* book is on the table.
red The *red* English book is on the table.
small The *small* red English book is on the table.
(Cue in random order with advanced students)

13. Clause Modifiers of Nominals(placed after the word modified)

The movie is very interesting... The movie is very interesting.
that I saw The movie *that I saw* is very interesting.
The book was very boring The book was very boring.
that my friend gave me The book *that my friend gave*
me was very boring.

14. Adverbs Indicating Place or Position (these are placed after the verb or the object)

He works He works.
downtown He works *downtown*.
He has a business..... He has a business.
in the next town He has a business *in the next town*.
He sells cigarettes..... He sells cigarettes,
on the street corner He sells cigarettes *on the street corner*.

15. Adverbs Indicating Manner

He came He came.
by plane He came *by plane*.
He left He left.
on a bus He left *on a bus*.
He always traveled He always traveled.
on a boat He always traveled *on a boat*.

16. Adverbs Indicating Time

He is coming He is coming.
tonight He is coming *tonight*.
He is leaving He is leaving.
tomorrow He is leaving *tomorrow*.
She is arriving She is arriving.
at seven o'clock She is arriving *at seven o'clock*.

17. Modifiers Indicating Frequency

Some modifiers like USUALLY, ALWAYS, SELDOM, NEVER, OFTEN, and EVER, are placed AFTER the verb *BE* but BEFORE other verbs.

a. With the verb *be*

He's on time He's on time.
always He's *always* on time.
She's here on time She's here on time.
never She's *never* here on time.
They're a little late They're a little late.
often They're *often* a little late.

b. With other verbs

I write to them I write to them.
always I *always* write to them.
I neglect them I neglect them.
never I *never* neglect them.
I visit them I visit them.
seldom I *seldom* visit them.

18. Placement of Modifiers

When modifiers of place, manner, frequency, and time appear in a sentence together, they occur in that order. This is a cumulative drill.

He's leaving He's leaving.
at the end of the month He's leaving *at the end of the month*.

for Hongkong He's leaving *for Hongkong* at the
 end of the month.
 by plane He's leaving for Hongkong *by plane*
 at the end of the month.

19. Transposition Used with Expansion

Changing affirmative statements and questions with verbs other than BE, to negative.

He likes coffee He likes coffee.
 not He *doesn't* like coffee.
 Mary buys instant coffee Mary buys instant coffee.
 not Mary *doesn't* buy instant coffee.
 They drink tea They drink tea.
 not They *don't* drink tea.

(4) 縮小練習 (Reduction)

20. An Adverbial Phrase Modifier Is Replaced by a Word.

The monkey is up in the tree... The monkey is up in the tree.
 there The monkey is up *there*.
 He was in this room a few He was in this room a few min-
 utes ago. utes ago.
 here He was *here* a few minutes ago.

21. A Noun Clause Is Replaced by a Word.

He doesn't believe that the..... He doesn't believe that the earth
 earth is round is round
 it He doesn't believe *it*.

22. Use of Noun Clause

Combine the two statements by substituting the second for the pronoun object of the first. The use of THAT as a connector is optional.

I know it. I know(that)her father was a spy.
 Her father was a spy.
 I can't believe it. I can't believe(that)she is a swindler.
 She is a swindler.

23. Use of BECAUSE as Connector in Expressing a Cause-effect Relationship

Combine the two statements by inserting BECAUSE between them.

I got up late. I got up late *because* I was tired.
 I was tired
 I'll stay up late tonight. I'll stay up late tonight *because*
 I have an examination tomorrow. I have an examination tomorrow.

24. Included Questions

When WHO, WHAT, WHOSE, HOW MANY, etc. occupy the subject position in the included question, there is no transposition or reduction of the sentence elements.

INTEGRATION: Two separate utterances are integrated into one. Combine the two questions without transposing or reducing any of the sentence elements.

Who made the report to the principal ?	Do you know who made the report to the principal ?
Do you know ?	
What happened ?	Can you tell me what happened ?
Can you tell me ?	
Which student was guilty ?	Can you find out which student was guilty ?
Can you find out ?	

25. Combining Statements with Questions

A variation of this drill would be to combine statements with questions. An example follows:

Where does she teach ?	Where does she teach ?
She didn't say	She didn't say where she teaches.
Nobody seems to know	Nobody seems to know where she teaches.
I don't have any idea	I don't have any idea where she teaches.
Please tell me	Please tell me where she teaches.
I don't know	I don't know where she teaches.
I'd like to know	I'd like to know where she teaches.
I know	I know where she teaches.
I'll ask her	I'll ask her where she teaches.
I wonder	I wonder where she teaches.
Tell me	Tell me where she teaches.

이러한 文型指導를 함에 있어서 教師는 모범이 되어야 하며, 단서 제시자 (cue giver) 가 되어야 한다. 이때 教師는 “이제, 代替練習을 하겠습니다. 제가 모범을 제시하고 나서 단서를 제시할테니, 적절하게 代替해 보세요.” 라는 등의 말은 하지 않는 편이 더 낫다. 이는 오히려 혼동을 일으킬 우려가 많기 때문이다. 따라서 다음과 같은 형태로 간단, 명확하게 하는 것이 효과적이다.

Teacher: Listen, don't repeat.
 I have a pencil.
book
 I have a book.
pen
 I have a pen.
 Now, everyone repeat.
 I have a pencil.

Students: I have a pencil.

Teacher: *book*

Students: I have a book.

Teacher: I have a book. (Note: This is called reinforcing and it's optional.)
pen

Students: I have a pen.
 etc.

3.5. 듣기 및 읽기 指導

文敎部の 英語科 敎育課程의 各 學年 目標에 ‘日常生活과 一般的인 話題에 관한 쉬운 글을 듣고 理解하는 能力을 기른다’는 內容이 있다. 여기에서 말하는 듣고 理解하는 能力이 곧 듣기라고 할 수 있다. 따라서 단순히 聽覺器官을 통하여 소리를 識別하는 단계를 넘어, 그 안에 담겨있는 內容의 理解까지를 포함하는 것이다.

이러한 듣고 理解하는 能力을 기르는 敎育은 言語의 4가지 技能의 敎育 중 가장 소홀했었다는 점을 시인하지 않을 수 없다. 이는 韓國 學生들이 原語民을 쉽게 접하지 못한 상황에 있기도 했지만, 聽取 理解에 대한 인식이 부족했었던 그 이유가 있다. Rivers는 聽解 指導의 重要性을 다음과 같이 말하고 있다.

Teaching the comprehension of spoken language is of primary importance if the communication aim is to be achieved. A frequently neglected area, listening comprehension has its peculiar problems which arise from the fleeting, immaterial nature of spoken utterances and the complicated ways we process what we hear.¹²⁾

12) Wilga M. Rivers, *Teaching Foreign-Language Skills* (Chicago: The University of Chicago Press, 1981), p.151.

즉, 意思疏通의 目的이 실현되려면 무엇보다도 말의 聽解 指導가 가장 重要하게 다루어져야 한다고 말하고 있다.

이러한 聽解 能力의 伸張을 위해서는 계획적이며 단계적인 指導가 必要하다. 그런데, Paulston 과 Bruder 는 이 聽解 能力의 指導 段階를 다음과 같이 4 段階로 나누고 있다.¹³⁾ 첫째, 가르칠 항목을 선정하고, 둘째, 學生들의 주의를 이 항목에 집중시키며, 셋째, 주어진 내용을 듣고 준비된 과제를 完成시키고, 마지막으로, 聽解의 정도에 따라 피이드백 (feedback) 을 해준다.

이와같은 聽解 練習은 口頭로 된 句節과 課題로 나뉘어진다. 그리고, 口頭로 된 句節은 對話, 記述, 指示 등의 형식을 취하고, 한편, 課題는 質問에 응답하기, 問題풀기, 받아쓰기, 그림으로 나타내기, 단어 써넣기 등의 형식을 취한다. 그러면, 이 여러가지 方法 중에서, 「指示」와 「단어 써넣기」의 예만을 한 가지 들어 보기로 한다.

Now look at the diagram. Notice that on the left side of the diagram you find country, field, city and hobby. Notice that across the top of the diagram you find red house, blue house ... Listen to each statement. Find the correct square, write the correct word from the list below.

1. The student from Turkey lives in the middle house. Write 'Turkey' in the correct square.
2. The student in the field of Engineering lives on the far right. Write Engineering in the correct square.
3. The student on the far right is going to Boston!¹⁴⁾

	Red House	Blue House	Green House	White House	Purple House
Country			Turkey		
Field					Engineering
City					Boston
Hobby					

13) Christina Bratt Paulston & Mary Newton Bruder, *Teaching English as a Second Language, Techniques and Procedures* (Cambridge: Winthrop Publishers Inc. 1976), pp.131-132.

14) Joan Morley, *Improving Aural Comprehension—Teacher's Book of Reading* (Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1972), pp.76-77.

15) Joan Morley, *Improving Aural Comprehension—Student's Workbook* (Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1972), p.137.

한편, 읽기에 대하여 살펴보면, 文敎部의 英語科 敎育課程의 읽기의 內容에는 文章의 뜻, 文段의 뜻을 理解하며, 글 전체의 大意를 파악한다고 되어 있다. 즉, 듣기가 소리를 통해 意味를 파악하는 것인 반면에, 읽기는 文字를 통해 意味를 파악하는 것이다. 읽기의 이러한 機能에 대해서 Goodman은 다음과 같이 말하고 있다.

The reader, a user of language, interacts with the graphic input as he seeks to reconstruct a message encoded by the writer. He concentrates his total prior experience and learning on the task, drawing on his experiences and concepts he has attained as well as the language competence he has achieved.¹⁶⁾

즉, 讀者는 글쓴이가 전달하고자 하는 情報의 內容을 완전히 理解하기 위해서 讀者 自身の 經驗과 知識을 총동원하게 된다는 것이다. 즉, 읽기는 情報를 얻는 過程이라고 할 수 있다.

따라서 情報를 習得하는 機能으로서의 읽기 指導를 위해서는, 그 內容에 대하여 어느 정도를 理解하고 있는가 하는 점점이 반드시 있어야 한다. 그런데 이 內容 理解를 위해서 使用되는 質問에는 다음의 두 가지가 있다. 곧, 하나는 事前 質問 (before-questions) 이요, 또 하나는 事後 質問 (after-questions) 이다. 事前 質問이란 앞으로 읽게 되거나 배우게 될 內容 중 중요한 것에 관심을 집중하도록 하는 質問이요, 또, 事後 質問이란 주어진 과제를 읽고 난 후, 그 주어진 과제에 대하여 얼마나 理解하고 있는지 물어보는 質問이다. 이같은 事前 質問 및 事後 質問을 Norris는 다음 다섯가지로 그 형태를 나누고 있다.

Type 1: Information from the reading sufficient for the answer is contained in the question itself.

- a. Answerable simply Yes/No or True/False
 e.g. Before Frank left for town, did his wife hand him an umbrella? (Yes or No)
 e.g. Before Frank left for town, his wife handed him an umbrella. (True or False)
- b. Multiple choice of answers is given with the question.
 e.g. What did Frank's wife hand him before he left?
 —an umbrella,— a piece of cloth,— a letter

16) Kenneth Goodman, "Analysis of Oral Reading Misues," in Frank Smith, ed., *Psycholinguistics and Reading* (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1973), p.162.

Type 2: Answerable with information quoted directly from the reading selection (WH questions—*who, when, where, what*—usually not *why* or *how* questions.)

What did Frank's wife hand him before he left for town?

Answer: (She handed him) a piece of cloth (before he left for town).

Type 3: Answerable with information acquired from the reading selection, but not by direct quotation from a single sentence (Usually *why* or *how* questions).

How did Frank explain his difficulties to his wife?

Answer: First, Frank told her ... Then he said ...

Type 4: Answerable from inference or implication from the reading: the information is not stated explicitly in the selection.

How do you suppose Frank's wife felt about his explanation?

Answer: Well, since she looked cross, I suppose that she ...

Type 5: The answer requires evaluation or judgment relating the reading selection to additional information or experience of the reader.

What would you have done in Frank's place?¹⁷⁾

3.6. 教室 英語 使用

3.6.1. 教室 英語의 意義

教室 英語라 함은 特定한 英語를 指稱함이 아니라, 教室 内部에서 使用되는 英語를 가리키는 것이다.

이처럼 教室 内部에서의 英語 使用은 앞서에서도 언급했지만, 學生들로 하여금 英語 表現을 자주 듣게 하고 말하게 함으로써, 學生들의 意思 疏通 能力을 伸張시키고자 함이 그 目的이다.

즉, 教師가 쉬운 英語로 授業을 進行해 나가고, 學生들은 그런 教師의 英語를

17) William Norris, "Teaching Second Language Reading at the Advanced Level: Goals, Techniques, and Procedures," *TESOL Quarterly* 4, no.1 (March 1970): 28-29.

듣고 理解하게 된다. 또 學生 스스로도 이것을 活用함으로써 시간 중에 배운 말을 거침없이 使用할 수 있는 能力을 키워 나가게 된다. 또한 教室 英語의 使用은 學生들의 긴장감을 풀어 주고 흥미를 돋구며, 英語의 實用感覺이 몸에 배어 英語를 자연스럽게 구사할 수 있도록 해준다.

따라서 英語 教師는 教室 英語 使用의 빈도를 높이도록 힘써야 하겠고 이를 위한 教師의 연수도 필요하겠다. 우선 教師 自身이 자신있는 태도로 自然스럽게 教室 英語를 구사할 수 있어야 學生들의 教室 英語 使用도 보다 수월해지는 것이다.

3.6.2. 教室 英語의 活用

教室 英語는 教室 內部에서 使用되는 英語이므로, 사실 教材 內容까지 포함하면 그 범위가 훨씬 방대해진다. 따라서 여기서는 教室이라는 場所안에서 이루어지는 對話로, 주로 行動 指示, 칭찬, 격려, 축하 등의 人事, 學習 活動을 도와주는 質問 등에 대해서만 살펴보고, 本文 內容의 理解에 對한 質問, 應答에 관한 것은 § 3.6.3에서 살펴보기로 한다.

다음은 教室 英語의 活용을 위해 뽑아놓은 예시들이다.¹⁸⁾

(1) 動作에 관한 지시

① 앉기, 서기

- Come in—Go out
Come inside.
Go outside.
Stay outside (for a moment).
Go out and we will call you (back) in.
- Stand up—Sit down
Stand by your desk(s).
Sit in your seat(s).
Stay in your seat(s) / place(s).
Take your seats.

18) ① 최진황, 「英語授業模型과 教室英語」(서울: 민족문화 문고 간행회, 1985)에서 발췌함.
② 忠南大學校 使用의 「教室英語教材」(*Classroom English*), (저자 및 발행연도 미상)

- Come out to the front of the class
 Come out(here) and face the class.
 Come here.
 I'd like to speak to you for a moment, Bill.
 Could I have a word with you about your test, Alison?
 Face the class / the board / me.
 Look at the class.
 Back to the class.
 Turn your back to the class.
 Stand with your back to the class.
- Go and stand by the window
 Go and sit at the back of the class.
 Come and sit at the front.
 Go and sit next to Bill.
 Take your seat and go and sit behind Alison.
 You will have to go and sit next to someone else.
- Now go and sit down again
 Go back to your seat(s) please.

② 창문의 개폐



- Open the window(s).
- Shut the window(s).
- Open the door.
- Shut the door.
- Go to the window(s) and open it (them).
- Go to the door and shut it.
- Draw the curtains.
- Draw the curtains(s) (open).

③ ...을 보라

- Look at me.
- Look at my mouth.
- Look at this.
- Look at what I have in my hand.
- Look at the doll on my desk.

④ 손활동, 책상 움직이기

○ Hand up!

Put your hand(s) up.
Put your hand(s) up if you know the answer.
Put your left/right hand up.
Keep it up.
All those who got it right, put your hand up.
Up with your hand(s), if you know the answer.
Those of you who know the answer, put your hand(s) up.
I'm sorry, I thought you had your hand up.
I keep seeing the same hands all the time.

○ Hands down!

Hands down again.
Put your hands down.

○ Open your desks

Close/shut your desks.
Put your schoolbag/satchel/bag away.
Put it on the floor under your seat.
Put your book in your desk.
Put that away.
Put your name/namecard up.
Take out your namecard(s) and put it/them on your desk(s).

○ Put your desks together

Put/push your desks into groups of four.
Could you give Bill a hand moving the desks.
Turn your desk round(so that it faces the board/Bill).
Put your desks back where they were.
Push your desks back (to) where they belong.

⑤ 거 수

Raise your hand(s).
Put down your hand(s).
Raise your hands,
if you understand me.(or)
if you can answer the question, etc.

⑥ 교과서의 개 폐

Take out your textbooks.
Take out your books and put them on your desks.
Take out your books but don't open them yet.
Open your books at page 10.
Take out your textbooks and open them at page 15.
Close your books.
Close your books and keep them closed.
Hold your books in your left hand like this.
Put them back (into the drawers).
Turn over the page.
Go back to page 8.

⑦ 기 호

Underline the sentence.
Underline each new word in the paragraph.
Underline all the adjectives in this lesson.
Underline from line 4 to 7 on page 36.
Put in (insert) a comma there.
Put in a comma (semicolon, colon) between "dog" and "for."
Put a period (full stop) at the end of the sentence.
Connect the two words with a hyphen.

⑧ 필기와 필기용구

Take out your pencil(s).
Hold your pencils in your hands.
Put down your pencils.
Write the answers with pencils.
Write your name with pen and ink.
Write it in ink.
Sharpen your pencils well.
Take a piece of chalk (and write the word on the blackboard).
Take out your notebooks.
Write the new words in your notebooks.
Write the sentence on every other line.
Write your name on it.
Write your seat-number and name on each sheet of paper.

(2) 예절에 관한 지시

① 정숙, 청결

○ Look this way

Look at me

Look over here.

Pay attention now.

Could I have your attention, please?

Try to concentrate now.

Don't look out of the window.

Eyes to the front, please.

Face the front.

○ Be quiet!

Everyone listen.

Stop talking now.

Stop chattering there.

Ssshhh!

What's all this row/noise?

Don't make such a noise.

Not so much noise, please.

Don't all shout/talk at once.

Listen to what I'm saying.

Silence, please.

Don't talk.

Could I have a bit of quiet, please.

Shut up, all of you!

Put a sock in it, will you?

Don't bang/slam the lids of your desks.

Could you sort it out after the lesson?

Get on with your work quietly.

Not another word, please.

○ Will you please go out ?

Everybody outside !

All of you, get outside now !

Hurry up and get out !

- Go out quietly
Not so much noise, please.
Quietly!
Sshhh!
Try not to make any noise as you leave.
- Queue up by the door
Get into a queue.
Form/make a queue and wait until the buzzer goes.
Go and join the back of the queue.
- Wash your hands before you go
Come and wash your hands before your lunch.
Have you all washed your hands?
- Open the window
Let's have some fresh air.
It's very stuffy in here.
Let in some fresh air for the next class.
- Sit still
Stand still.
Don't move.
Nobody move.
Settle down, all of you.
Everybody stay where they are.
Stay where you are.
Don't keep turning round.
Turn this way.
Turn round and face me.
Stop fidgeting/messing about/playing the fool.
Behave yourself!
Take your feet off the desk.
Sit up (straight).
Don't be such a nuisance.
Be a good boy/girl for once.
Sit down.
Stay in your seat.

Sit up straight.
 Don't lean on the desk.
 Don't rest your chin on your hand(s).
 Put your hands on your knees.
 Don't look away. Look at me.
 Don't look aside.
 Don't look right and left.
 Keep your eyes fixed on your book.
 Don't look out of the window.
 What are you looking at?
 Don't chuckle.
 Don't laugh so loud.
 I don't understand why you laugh so much: is anything wrong
 wrong with my face?
 Don't make a noise.
 Be quiet: be as quiet as you can.
 Don't drum on your desk.
 Don't make a noise with your shoes (boots).
 Don't clatter your shoes against the floor.
 Stop that noise, will you?
 Who whistled while I was facing the board?
 Don't make too much noise while I'm away.
 You are just like so many sparrows; you make such a noise as
 soon as I go out.
 Don't talk to one another.
 How talkative you are indeed: you are always ready to talk to
 some one or other.
 Don't leave your seat without permission.
 Don't leave the door open.
 Don't be shy: be more bold.

(3) 수업점검에 관한 質問

① 수업점검

- Has everybody got a book?
 Is there anyone without a book?
 Who hasn't got a copy of the text?
 Where is your workbook, Bill?
 Is there anyone who hasn't got a copy of the article?
 Can anybody lend Bill a copy of the book?
 Would someone give Alison a sheet of paper?

- Can you see all right ?
 Can you see the picture ?
 Can you hear all right ?
 Can you all see/hear ?
 Is the volume all right ?
 - Have you found the page ?
 Is there anybody who still hasn't found the page ?
 Have you all found the place ?
 Help him find the place.
 Show him the place.
 Show him where we are.
 - Who needs help ?
 Who can't manage (on his/her own) ?
 Does anybody need any help ?
 Is anyone having trouble/difficulty ?
 Who is having trouble with this exercise ?
 Who is finding this difficult ?
 How are you getting on/along ?
 I'll help you if you get stuck.
 Let me know if you run into a problem.
 - Have you all prepared this chapter ?
 Did you all finish off this exercise at home ?
 Have you all completed the essay, as I told you ?
 Have any of you not made a list of questions ?
 - All of you try
 What's the matter ?
 What's the problem ?
 Why don't you join in ?
- ② 책, 학습자료 나누어 주기
- Give out the books, please
 Pass out the exercises.
 Pass these(to the) back.
 Take one and pass them on.
 Get the books out of the cupboard and give them out.
 Take the books off the shelf/out of the bookcase.
 Fetch the dictionaries from the teachers' room/staff room.

- Has everybody got a book ?
 Have you all got a copy of the exercise ?
 Is there anybody without (a book) ?
 Is there anybody who hasn't got a copy ?
 Can everybody see (a copy of) the text / passage ?
 Where's your book, Alison?

- Don't forget it next time
 Remember it (for) next time.
 Make sure you bring it on Friday.
 Be sure to remember it next Monday.
 Don't anybody forget their book next time .

- One book between two
 One between two .
 One book to every three pupils.
 Three pupils to each book.
 There's one dictionary / set of pictures for each group.

- You will have to share with Bill
 Could you share (with Alison), please ?
 There are only enough for ten pupils.
 Share with Bill this time.
 I'm afraid I haven't got enough (copies) to go round.
 I'm afraid there aren't enough for everybody.

(4) 축하, 사과, 칭찬의 말

① 축하의 말

- Happy birthday !
 Many happy returns (of the day), Bill.
 Bill has his / a birthday today.
 Alison is eleven today. Let's sing 'Happy Birthday'.

○ Merry Christmas!

I hope you all have a good Christmas.
Happy New Year!
All the best for the New Year.
Happy Easter.

○ Good bless!

Bless you!/God bless you!
I hope you're not catching/getting a cold.
It sounds as though you're getting the flu.

○ Good luck!

Best of luck.
I hope you win/get through/pass.

○ Hard luck!

Hard lines!
Never mind!
Better luck next time!

○ Well done!

Congratulations!

제주대학교 중앙도서관
JEJU NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

○ Remember me to your brother

Give my regards/best wishes to your sister.
Say hello to your sister for me.

② 사과할 때의 말

○ Sorry

I'm very/terribly/awfully sorry (about that).
Sorry about that.
Sorry, that was my fault.
I am sorry.

○ Excuse me for a moment

I'll be back in a moment.
Carry on with that exercise while I'm away.
Would you excuse me for a while/moment.
I've just got to go next door for a moment.

○ Excuse me

Mind out of the way.
Mind out!
Could I get past, please.
Out of the way now!
Get out of my/the way.
You're in the/my way.
You're blocking the gangway.
Bill can't get past for your case.

○ I'm afraid I'm not feeling very well today

I'm afraid I can't speak any louder.
I seem to be losing my voice.
I have a sore throat.
I have (a bit of) a headache.
I'm feeling a bit under the weather.
Do you mind if I sit down?
If you don't mind, I'll sit.

○ I've made a mistake on the board

I'm sorry, I didn't notice it.
I must have overlooked it.
I must be getting absent-minded in my old age.

③ 감사의 말

○ Thank you

Thank you very much.
Thanks a lot.
Thanks for your help.
Thank you for cleaning the blackboard.
It was very kind of you to help. Thank you.
I really do appreciate your help.

○ Here you are

There you are.
This is for you, Alison.
And here's one for you, Bill.
Take it. It's for you.
Help yourself (to a copy).

④ 칭찬

○ Good

Right	Yes
Fine	Right you are.
Hm-hm	Quite right.
Uh-huh	

○ That's the way

That's right.	That's quite right.
That's it.	Yes, you've got it.
That's correct.	You've got the idea.

○ Excellent

Very good	Magnificent.
That's very good.	Terrific.
Well done.	Wow!
Very fine.	Jolly good.
That's nice.	Great stuff.
I like that.	Fantastic
Marvellous.	
You made a very good job of that.	

○ That's perfectly correct

There's nothing wrong with your answer.
What you said was perfectly all right.
You didn't make a single mistake.
That's exactly the point.
That's just what I was looking for.
I couldn't have given a better answer myself.

○ No, that's wrong

Not really.
Unfortunately not.

⑤ 격 려

○ That's better

That's more like it.
That's a bit more like it.
That's much better.
That's a lot better.
You've improved a little

○ Try it again

Have another try.
Not quite right. Try again.
You were almost right that time.
Almost right.
Not exactly.
Well, err ...
That's almost it.
You're half way there.
You're almost there.
You're almost got it.
You're on the right lines / track.
Take it easy.
There's no need to rush / hurry.
There's no hurry.
We have plenty of time.
Go on. Have a try.
Have a go!
Have a guess if you don't know.

○ Don't worry

Don't worry about your pronunciation.
Don't worry about the spelling.
Not to worry, it'll improve.
Maybe this will help you.
What if I give you a clue?
I'll help you if you get stuck.

○ You read quite well

You have very good pronunciation.
Your pronunciation is very good.
You sound very English.
You speak/read very fluently.
You have made a lot of progress.
You still have some trouble with your spelling.
You find it difficult to read aloud.
Reading aloud is difficult for you.
You need some more practice with these words.

(5) 불만의 표시

○ That wasn't up to much

That was rather disappointing.
That wasn't up to much.
Come on, now!
I wasn't very satisfied with that/the way you did that.
That was awful/terrible/rotten.

○ You can do better than that

Come on, can't you do any better than that?
There's room for improvement there all right!
Try harder.
A bit more effort.
Pull your socks up!
Put a bit of life into it.

○ I hope you do it better next time

In future I want you to bring your workbook.
When you try this again, I shall expect you to...
The next time we do this, I want you all to...
From now on there will be no interrupting.
This is the last time I shall tell you.

(6) 주의 환기시키는 말

○ Look out !

Watch out !

Mind !

Mind out !

Duck !

○ Be careful !

Be careful you don't drop that.

Mind you don't hurt your head.

Mind the step.

Watch you don't trip over the cable.

Watch your step.

○ Stop doing that, or else !

Be quiet or else you can go and sit on your own.

If you don't be quiet, I'll send you out.

One more word and you can stay behind after school.

This is the last time I'm warning you.

Look ! I've just about had enough from you.

I won't tell you again. Next time it's the headmaster for you.

Don't push your luck with me.

You're heading the right way for trouble.

Once more and you've had it.

○ I'm afraid I am not very satisfied with what you have just done. I think you need more practice.

You didn't do your homework ? Well, I won't say anything this time. But make sure you won't let it happen again.

Sorry, that's not the right answer. Listen to the question more carefully and read the passage more thoroughly.

I'm afraid you haven't worked hard enough. If you repeat these mistakes, I'll have to flunk you. I'll let you have just one more chance. Okay ?

(7) 칠판 활동을 지시

- Come out to the blackboard, please.
Go to the board.
Go up to the blackboard.
Come and stand by the blackboard.
- You have already been out to the board
Who hasn't been out to the blackboard yet?
Whose turn is it to write the sentence up?
- Come and write the word on the board
Come out and write that sentence on the board.
Write that on the board.
Write it here/there.
Write it next to/above/below that word.
Take a piece of chalk and write the sentence out.
Here's piece of chalk. Write it up on the board.
Try and keep your writing straight/level.
- Come out and draw a cat on the blackboard
- Move out of the way so that everyone can see
Step aside so that the class can see what you have written.
Move to one side so that we can all see.
Push the board up a bit.
You'll have to lower the board slightly.
- Go and fetch some chalk from the office
I've run out of chalk.
Go and see if there's any next door.
Go and ask Mr. Smith for some (pieces of) chalk.

(8) 듣기 지시

- Let's listen to the tape now
First of all, listen to the conversation.
Now you'll hear the conversation.
You can hear the sentences on the tape.
What you will hear is a conversation.

Here goes.
Off we go then.
Here it comes.

- Listen again
Let's listen to it once more/once again.
Now we'll listen to it again.
We have enough time to listen to it again.
We'll stop here/there for a moment.
Before we go on, I'll ask you some questions.
 - Listen and repeat
All together, after the tape.
Repeat after the tape.
 - Just listen
Just listen. Don't say anything.
Listen but don't write anything.
Listen carefully to the instructions.
 - As you listen, do exercise 5
As you listen, fill in the missing words.
While you listen/you are listening, answer question 2.
While listening, mark your answer sheet.
Before listening, read through the questions.
Before listening again, familiarize yourselves with the questions.
 - Now I have a pop song for you
Listen to the words of the song.
Try to follow what the singer is saying.
Here's a song by Simon and Garfunkel called 'Cecilia'.
- (9) 그림을 통한 학습 지시
- Everyone, look at the screen
Look at the picture
Can you all see?
Sit somewhere where you can see.

- This is a picture of a railway station
 This picture is of an English pub.
 This is a photograph of Bill and Alison.
 In this picture you can see an English school.
 This picture shows part of the British Museum.
- Show me the cat
 Point to the cat.
 Show me where the cat is in this picture.
 Show me.
 Point to it.
 Come out and point to England on the map.
- I'll ask you some questions about the picture.
 Ask your friend some questions about it.
 What can you see in the picture?
 Tell me what you can see.
 What can you say about the picture?
 What is there in the corner / background?
 What is happening in this picture?
 Describe some of the people in the picture.
- Pass this picture round
 I'll let this photograph go round.
 I'll pass this book round.
 Have a look and then pass it on.
- Come out and write the answer (on the overhead projector)
 Come and write the answer on the overhead transparency.
 Here's a felt-tip pen. Come and write your answer down.

(10) 이해를 묻는 말

- Do you understand everything ?
 Is there anything you don't understand?
 Do you know the meaning of all the words?
 Are there any words you don't know the Finnish / French / ... for?
 Are there any phrases you don't know the meaning of?
 Can I help you with any words or phrases?

Are there any strange words or expressions ?
 Is everything clear ?
 Are there any questions on this text ?
 Has anybody got anything to ask (about this text) ?
 Is there anything else you would like to ask about ?
 Are there any points you're not sure of ?
 Are there any words you are unfamiliar with ?
 Would you like anything explained/explaining ?

o We'll look at some difficult points in this text

Let's have a look at some of the difficult points.
 Let's start with a look at the difficulties in this text.
 There are one or two difficult points we should look at.
 I'd like to point out some difficult constructions.
 Let's look at the passage in more detail.
 Perhaps we should have a detailed look at this again.
 This is a good opportunity to revise the past tense.
 Perhaps we can do some quick revision.

o Look at line 4 for a moment

If you look at line 4, you will notice that the adjective ...
 In line 4 you can see the word 'best'.
 Look at the first/last line of the first paragraph.
 Look at the end of the very first line.
 Second paragraph, first line, the word 'fast'.
 A little further down, about two lines from the bottom ...
 I'd like to draw your attention to the word 'drag' in line 26.

3.6.3. 本文 內容의 理解

本文 內容의 理解 程度를 파악할 뿐만 아니라, 學生들의 意思疏通 能力의 伸張을 위해서, 本文 內容에 대한 質問 應答 活動을 활발히 한다.

이러한 問答이 活潑하게 進行되려면, 다음 세 가지 조건이 필요하다.¹⁹⁾ 첫째, 口頭 導入이 學生들에게 어느 정도 철저하게 인식되어 있어야 한다. 그런데, 이 口頭 導入이란 요컨대 일종의 어려운 英語를 쉬운 英語로 고치는 技術이라 할

19) 東亞出版社 編輯部, 「現代英語教授法」 (서울: 東亞出版社, 1979), p. 67.

수 있다. 둘째, 質問의 文章이 學生들에게 理解될 수 있어야 한다. 셋째, 質問의 文章으로부터 應答의 文章을 만들어 내는 요령을 學生들이 터득하고 있어야 한다. 이와같은 問答은 반드시 本文 內容의 순서를 지키면서 해야 할 필요는 없다. 즉, 쉬운 것을 먼저, 어려운 것을 나중에 하든가, 혹은 유사한 것을 한데 묶어 할 수도 있다. 또 質問을 함에 있어서도 教師만 할 것이 아니라, 學生들도 質問을 하도록 함이 바람직하다. 왜냐하면, 教師만이 質問을 하고 있으면 學生은 언제까지나 質問의 文章 形式을 익히지 못하게 될 우려가 있기 때문이다.

이런 점에 유의하면서 問答 活動을 활발히 하려면, 일반적으로 쓰이는 다음의 問答 形式을 學生들에게 충분히 설명해주고 익히도록 함이 바람직하다.

- (1) Yes 나 No 로 대답하는 간단한 형식
- (2) 選擇 의문문
- (3) Who 나 What 으로 主語를 끌어내는 質問
- (4) What 이나 Whom 으로 目的語를 끌어내는 質問
- (5) Where 로 位置나 方向을 나타내는 副詞를 끌어내는 質問
- (6) When 으로 때의 副詞를 끌어내는 質問
- (7) How 로 方法이나 程度를 나타내는 副詞를 끌어내는 質問
- (8) Why 로 물어 Because 나 to 부정사로 받는 質問

다음은 本文 內容의 理解를 위한 問答 活動의 例이다.

Nam-su lives with his grandparents in Korea. His parents live in England because his father works for a Korean company in London. Last summer, Nam-su spent his vacation in London with his parents.

One day his parents took him for sightseeing around the city. The first thing that he saw was Tower Bridge. The bridge itself was an amazing sight. Also the view from the bridge was wonderful. He could see boats sailing up and down the river Thames. As he walked along the bridge, he saw a bobby. A bobby is the British nickname for a policeman. Nam-su waved at the bobby, and the friendly bobby waved back.²⁰⁾

20) 文敎部, MIDDLE SCHOOL ENGLISH BOOK Ⅲ, (서울: 국정교과서주식회사, 1985) pp.138-139.

- Q: Where does Nam-su live ?
 A: He lives in Korea.
 Q: Who does Nam-su live with ?
 A: He lives with his grandparents.
 Q: Where do Nam-su's parents live ?
 A: They live in England.
 Q: Why do Nam-su's parents live in England?
 A: Because his father works for a Korean company in London.
 Q: Where did Nam-su spend his summer vacation ?
 A: He spent it in London.
 Q: Who took Nam-su for sightseeing around the city ?
 A: His parents did.
 Q: What was the first thing (that) Nam-su saw in London ?
 A: It was Tower Bridge.
 Q: What could he see from the Tower Bridge ?
 A: He could see boats sailing up and down the river Thames.
 Q: As he walked along the bridge, what did he see ?
 A: He saw a bobby.
 Q: Is the bobby the British nickname for a policeman ?
 A: Yes, it is.

이는 中學校 3學年 英語 教科書의 제 9과 'Sightseeing in London'의 本文 內容 중 일부를 발췌한 것이다.

이 內容을 우선 學生들에게 들려 주고 나서, 다음 단계인 問答 活動을 전개해 나가는 것이 바람직하다. 이때 本文 內容을 제시하는 方法에는 여러 가지 形態가 있는데, 곧, 教師가 口頭로 제시하는 方法, 글로 쓰여진 것을 읽거나 보게 하는 方法, 視聽覺 資料와 함께 使用하는 方法 등이다. 또 視覺 資料와 聽覺 資料의 活用은 어느 것을 우선해야 하는가의 問題가 따르므로, 教師는 그때 그때의 學習內容과 授業 條件에 따라서 教師가 가장 적절하다고 생각되는 方法으로 결정해야 할 것이다.

이어서, 問答 活動을 함에 있어서는 앞서도 언급했듯이, 教師만의 일방적인 質問의 方式에서 벗어나, 教師와 學生, 學生과 學生 상호간의 問答 活動이 되어야 한다. 이를 위해서는 분단별 협력 學習의 方法도 바람직하다. 각자 자기가 들은 內容을 말해 보도록 하고, 그 內容으로부터 質問의 文章을 만들어 내도록

하는 것이다. 이런 과정이 끝난 후 분단 내에서의 問答 活動을 하고, 이어서 분단 상호간의 活動을 하게 된다. 教師는 學生들이 더욱 많은 質問 應答을 할 수 있도록 유도하면서, 教師 自身도 質問者 및 應答者로 問答 活動에 參與한다.

3.7. 學習 資料의 活用

英語 授業에 중요하게 使用되는 學習 補助 資料로 녹음기를 빼놓을 수 없다. 녹음기는 原語民의 發音과 強勢, 語調 등을 정확히 듣고 學習할 수 있다는 잇점 뿐만 아니라, 原語民이 읽거나 말하는 속도 그대로 듣는 훈련을 할 수 있다는 점에서 매우 중요한 資料라 하지 않을 수 없다.

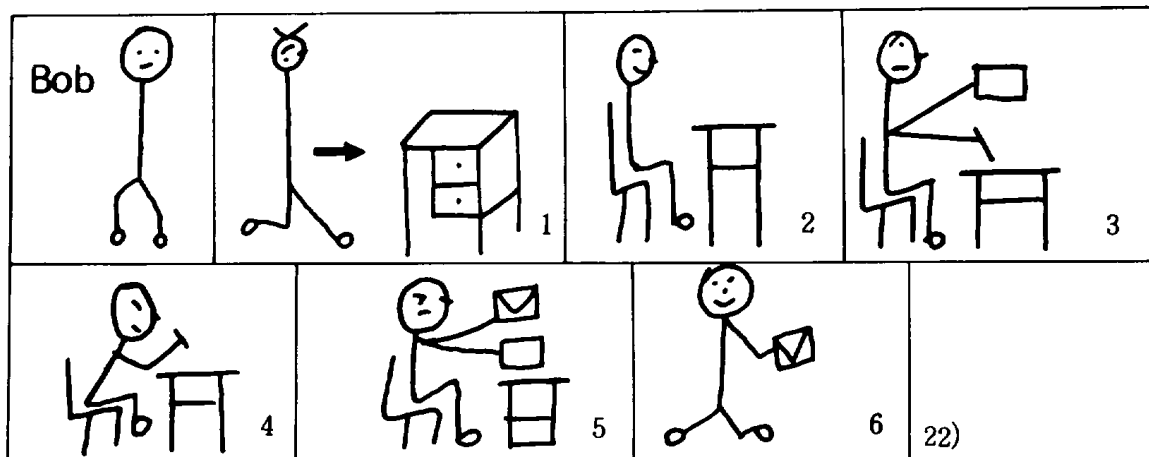
이러한 녹음기의 使用은 學生들의 聽取 能力을 伸張시킨다는 점에서 매우 중요시 되고 있는데, 教師는 이러한 녹음기의 使用을 적절한 시기에, 적당한 정도의 시간 使用하도록 해야 하겠다. 즉, 內容을 전부 이해하고 난 후에 하는 것보다, 內容의 제시 단계에서 들려 주는 것이 聽取 練習에 도움이 될 것이다. 또한 장시간 녹음교재를 사용한 결과 學生들로부터 지루하다는 반응도 나왔다. 따라서 녹음기가 매우 중요한 資料이긴 하지만 교사는 그 사용 방법에도 유념해야 할 것이다. 한편 이에 視覺的 效果까지 첨가된 V.T.R.이 좋은 學習 資料로 活用되어 가고 있다.

聽覺 資料인 녹음기뿐만 아니라, 多樣한 視覺 資料의 活用도 中學校 英語 學習에 상당히 도움을 준다. 이러한 視覺 資料는 다음과 같은 경우에 주로 使用될 수 있다.²¹⁾

- (1) 새로운 語彙 및 文章 構造의 意味를 나타내고자 할 때
- (2) 學生들의 應答의 단서를 제시하고자 할 때
- (3) 對話 活動을 활발하게 하는 자극을 주고 싶을 때
- (4) 그 단원에 대한 興味를 주고자 할 때
- (5) 原語民의 文化 등을 이해시키고자 할 때

21) 蔡俊基·全炳快共編, 「現代英語教授法」(서울:螢雪出版社, 1982) p.165.

그 예로 學生들이 흔히 딱딱하고 어렵게 생각하는 時制의 指導로서 다음과 같은 略画를 使用할 수 있다.



즉, 위의 6 가지 그림을 가지고 未來時制를 說明할 수 있다. 이 그림을 使用해서 나타낸 文章들은 다음과 같다.

- (1) This is Bob. He's going to write a letter.
- (2) He is going (to go) to his desk.
- (3) He's going to sit down at his desk.
- (4) He's going to take out a sheet of paper and a pen.

또한 이것을 質問의 형식으로 다음과 같이 나타내어, 授業 時에 活用할 수 있다.

- (5) Who is this? What's he going to do?
- (6) What's he going to do first?
- (7) What's he going to do next?

그리고, 이 그림들로 現在 完了의 時制를 동시에 說明할 수 있다. 즉, 上記 6 개의 略画 중 막 제시하고 난 그림만을 왼쪽으로 옮겨 놓아 두고 다음과 같은 文章을 말할 수 있다.

22) Thomas R. Wheaton, JR., "Visual Aids for Teaching Writing Skills" in *The Art of TESOL, Selected Articles from the English Teaching Forum Part Two*, ed. Anne Covell Newton (Seoul: Tower Press, 1975), p.272.

- (8) He has just gone to his desk.
- (9) He has just sat down at his desk.
- (10) He has just taken out a sheet of paper and a pen.

이와같은 視覺 資料로는 略圖뿐만 아니라 그림 차트나 그림 카드, 사진, 신문, 잡지, 색채 그림 등 多様하다.

이러한 그림 자료 사용의 효과에 대하여, 서울 특별시 교육 위원회 지정 영어 교육 연구학교인 장훈 중학교의 연구 보고서는 다음과 같이 말하고 있다.²³⁾

설 문	1981 년		1982 년	
	사람수	%	사람수	%
구체적 장면을 보여주는 그림차트나 그림 카드를 통한 영어 학습은				
(1) 영어로 말하기가 쉬워졌다.	48	17	89	65
(2) 조금은 말할 수 있다.	64	23	92	
(3) 종전과 마찬가지로.	70	25	48	17
(4) 잘 모르겠다.	98	35	51	18
계	280	100	280	100

즉, 그림 차트나 그림 카드를 통한 영상 학습의 효과는 82년도에는 65%의 학생이 영어로 말할 수 있게 되었다고 말하고 있다.

따라서, 英語 教師는 多様한 視覺 資料의 活用을 通하여 英語 學習에 效果를 높이도록 힘써야 할 것이다.

한편, 종래의 英語 授業의 중요한 부분을 차지했던 板書에 대하여 살펴 보기로 하겠다. 근래에 들어 意思 疏通 能力의 伸張을 위한 英語 教育을 強調하다 보니, 종래의 方法은 무조건 경시되는 경향이 있는데, 板書의 경우도 그 한 例이다. 하지만, 筆者는 여기서 板書도 훌륭한 視覺 資料라고 주장하고자 한다.

그 이유는 다음과 같다.

어린이가 母國語를 習得하는 過程을 보면 처음에는 聽覺을 通해 習得하게 되지만, 더욱 폭 넓은 知識을 가지고 自身의 意思를 表現함에 있어서는 文字化된

23) 서울특별시 교육위원회 지정 영어교육 연구학교 장훈중학교, 「연구보고서- Thinking and speaking in English 指導를 중심으로 한 英語 學習 指導方法 研究」(서울: 1982) p.73.

글도 상당한 비중의 중요도를 지니고 있다. 마찬가지로 外國語의 習得도 聽解와 意思 疏通 能力의 배양에 못지 않게, 視覺化된 文字의 認識도 必要한 것이다. 따라서, 여러가지 그림 자료와 더불어 板書도 좋은 資料가 됨을 알고 적절히 使用함이 바람직 하겠다.



IV. 結 論

지금까지 本稿에서는 中學校 英語學習의 바람직한 指導方向에 대하여 論하되, 意思疏通 能力의 伸張을 위해 英語 使用을 통한 中學校 英語學習 指導에 초점을 두어 살펴 보았다.

이를 위한 方法으로서, 英語 人事나누기는 英語 授業다운 분위기를 조성해 주어 學生들 自身이 英語를 배우기 위해서는 英語를 使用해야 함을 깨닫게 해주는 데 큰 意義가 있다.

또한, 英語 노래 부르기는 學習 興味를 높여준다는 意味에서 뿐만 아니라, 딱딱한 文章 練習을 거치지 않고서도 가사에 담겨있는 內容을 理解할 수 있다는 점에서 매우 效果的이다. 이러한 英語 노래는 수업 시작 직후와 종료 직전에 실시하는데, 이를 위한 英語 노래의 指導는 학년별 수준에 맞게 선정하여 指導함이 바람직하다.

發音 指導에 있어서는, 우선 視覺的인 發音記號의 指導보다, 聽覺을 통한 聽取 指導가 先行되어야 하며, 여기에는 주로 녹음기의 사용 및 教師의 시범이 필요하다. 또한, 英語音의 정확한 調音位置를 알도록 하기 위해서는 音聲器官의 그림을 使用하는 것이 效果的인데, 한 장의 音聲器官의 그림으로, 수없이 많이 使用할 수 있는 方法을 제시해 보았다. 그리고 英語音의 強勢體系를 理解시키는 것이 效果的임도 살펴 보았다.

語·句 및 文型의 指導는 型을 理解시켜 應用力을 기르는 데 초점을 두어 指導하는 것이 바람직 하겠다. 즉 語·句는 文章안에 포함시켜 指導하는 것이 效果的이며, 文型 指導를 위해서는 多樣한 練習 方法을 使用할 수 있되, 그 言語 意識의 차이를 고려하면서 指導해야 할 것이다.

듣기 및 읽기의 指導는 주로 들어서 理解하는 聽解 能力을 기르기 위한 指導와, 읽어서 大意를 파악하는 情報 수집의 기능을 기르는 指導에 초점을 두어야 한다.

이러한 과정을 전개하면서 사용하는 教室 英語의 活用은, 學生들로 하여금 英語 表現을 자주 듣게 하고 말하게 함으로써 意思疏通 能力을 伸張시킨다는데 그 意義가 있다. 教室 英語는 주로 행동 지시, 칭찬, 격려, 축하 및 예절, 수업 점검을 위한 질문 등으로 다양하다. 또한 本文 內容의 理解 程度를 파악하기 위해서, 이에 관한 質問 應答 活動이 活潑하게 이루어져야 하겠다.

이어서 學習 資料의 活用に 대하여 살펴 보았는데 주로 使用되는 聽覺 資料로 녹음기를 빼놓을 수 없으며, 또 多樣的 視覺 資料의 活用도 필요하다. 이러한 視覺 資料의 하나로 板書도 또한 중요한 資料가 됨을 밝혀 두었다.

이러한 순서로 전개된 本稿는 中學校 英語 授業을 보다 效果的으로 하기 위해서 英語 使用을 활발히 한다는 데 초점을 둔 것이다. 따라서 그 외의 다른 부분에 대해서는 다소 소홀하게 다루어진 부분도 없지 않음을 밝혀 두며 本稿에 제시된 많은 예시들은 현직 中학교 英語 教師들에게 다소나마 도움이 되었으면 하는 뜻에서 그 양을 늘리려고 노력하였다.



參 考 文 獻

- 金泰煥, 金泰漢, 「英語教授法の理論과實踐」서울: 翰信文化社, 1978.
東亞出版社 編輯部, 「現代英語教授法」서울: 東亞出版社, 1979.
文教部, MIDDLE SCHOOL ENGLISH BOOK III, 서울: 國政 교과서 주식회
사, 1985.
서울 특별시 교육 위원회 지정 영어 연구학교 장훈 중학교, 「연구 보고서 -
Thinking and speaking in English 지도를 중심으로 한 英語學習指
導方法研究」서울, 1982.
최진황, 「英語授業模型과 教室英語」서울: 민족 문화 문고 간행회, 1985.
忠南大學校, 教室英語教材 (Classroom English) (저자 및 연대 미상)
蔡俊基, 全炳快 共編, 「現代英語教授法」서울: 螢雪出版社, 1982.
Berghouse, R. "A Spoonful of Singing" in *The Art of TESOL, Selected
from the English Teaching Forum Part Two*, ed. Anne Corell Newton.
Seoul: Tower Press, 1975.
Goodman, K. "Analysis of Oral Reading Misues" in *Psycholinguistics and
Reading*, ed. Frank Smith, New York: Holt & Rinehart and Winston,
1973.
Langacker, R.W. *Language and Its Structure*. Harcourt, Brace and World,
Inc., 1968.
Morley, J. *Improving Aural Comprehension—Teacher's Book of Reading*.
Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1972.
_____, *Improving Aural Comprehension—Student's Work book*. Ann
Arbor: The University of Michigan, 1972.
Mory, F. *English as a Second Language From Theory to Practice*. Regents,
1967.
Norris, W. "Teaching Second Language Reading at the Advanced Level:
Goals, Techniques, and Procedures", *TESOL Quarterly* 4, No. 1.
March, 1970.
Paulston, C.B. & Bruder, M.N. *Teaching English as a Second Language,
Techniques and Procedures*. Cambridge: Winthrop Publishers Inc., 1976.
Rivers, W.M. *Teaching Foreign Language Skills*. Chicago: The University
of Chicago Press, 1981.
Thomas, R.W. "Visual Aids for Teaching Writing Skills" in *The Art of
TESOL, Selected Articles from the English Teaching Forum Part
Two*, ed. Anne Corell Newton. Seoul: Tower Press, 1975.
Wright, J. & Wright, E.M. *Old English Gramnar*. London: Oxford Univer-
sity Press. 1925.

abstract

The Effective Teaching Method of Middle School English

Ko Yŏn-hi

English Education Major
Graduate School of Education, Cheju National University
Cheju, Korea

Supervised by Professor Hwang On-taek

This thesis deals with the effective teaching method of middle school English. It is concentrated on developing students' communicative competence by using easy English expressions much more in class.

What I put emphasis upon in this thesis are as follows:

(1) English greeting and roll-call make students understand the great importance of speaking in English.

(2) English songs arouse students' interest in English and enable students to practice English sentences easily. These English songs should be appropriately classified for each grade of students.

(3) In teaching pronunciation, the listening practice should precede the teaching of phonetic symbols. The tape-recorder and the picture of organs of speech are very helpful for pronunciation drill.

(4) Words, phrases, and sentence structures should be practiced in the whole sentence including them.

(5) Listening and reading practice should be helpful for developing students' listening and reading comprehension.

* A thesis submitted to the Committee of the Graduate School of Education, Cheju National University in partial fulfillment of the Requirements for the degree of Master of Education in May, 1985.

(6) The frequent use of English in class is more effective for developing students' communicative competence.

(7) As teaching aids, writing on the blackboard, the tape-recorder, and other various visual aids are very helpful for teaching English.

The illustrations in this thesis are presented with a view to providing useful examples to English teachers of middle schools.

